



**WACKER
NEUSON**

0009345	150
05.2012	

**Portable Generators
Tragbare Generatoren
Generadores Portátiles
Groupes électrogènes portables**

GV 2500A

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

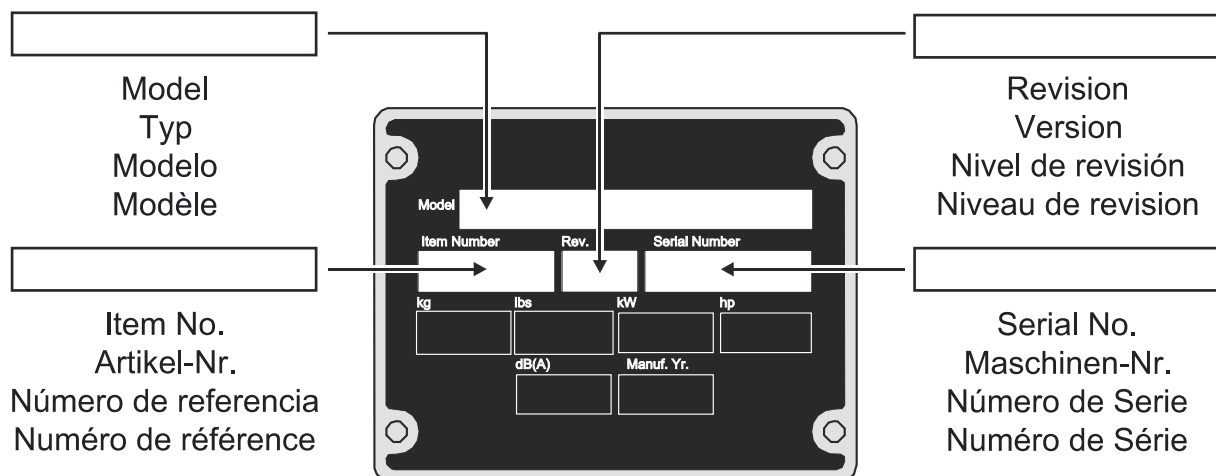
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

This machine may be covered by one or more of the following patents:
Dieses Gerät ist unter einem oder mehreren der folgenden Patente geschützt:
Puede ser que las patentes a continuación sean válidas para esta máquina:
Cette machine peut être protégée sous les brevets d'invention ci-dessous :

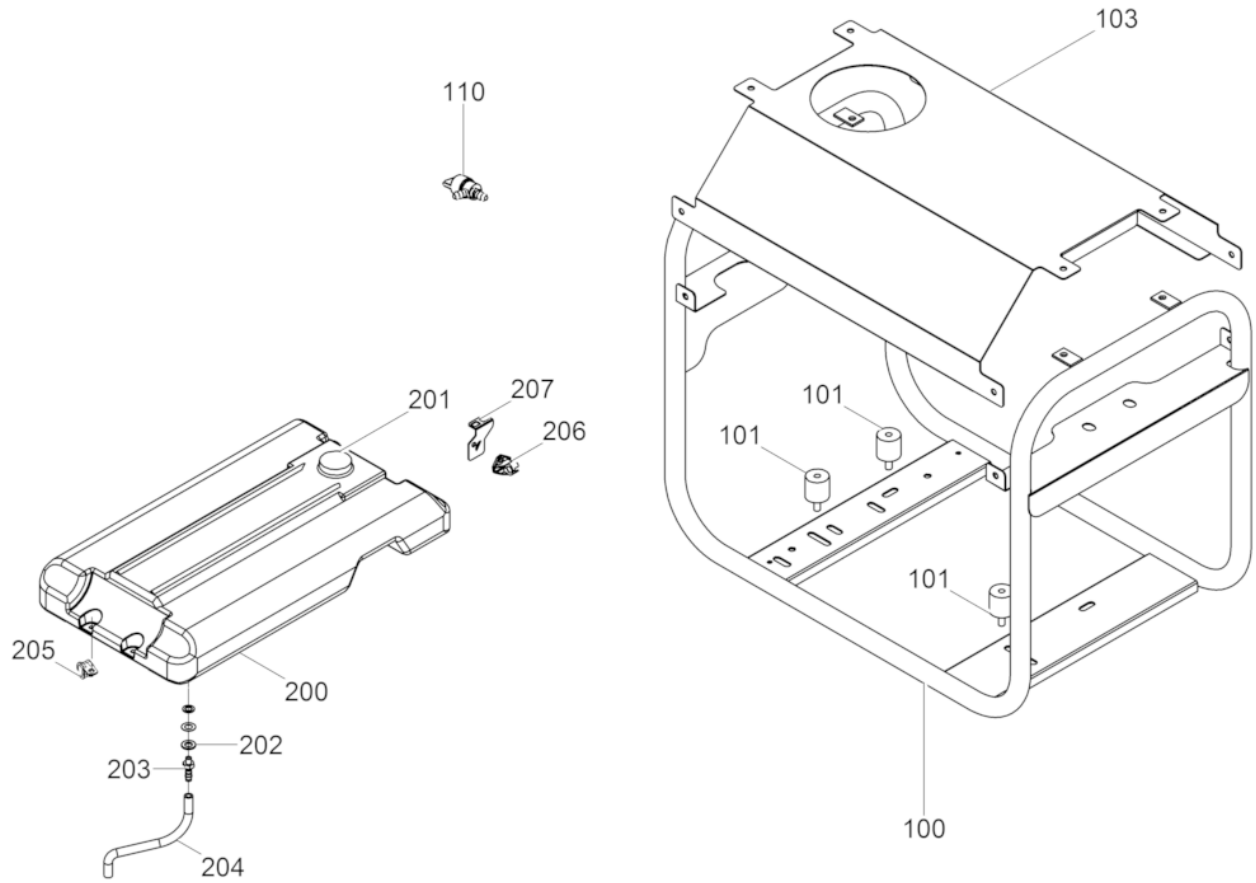
U.S.PAT.Nos.: 6012285, 6471476,
D416858, D454357 OTHER U.S. AND
FOREIGN PATENTS PENDING

UTILITY 159116

Frame cpl. Rahmen kpl. Marco cpl. Châssis cpl.	6
Alternator cpl. Lichtmaschine kpl. Alternator pl. Alternateur cpl.	8
Engine cpl. Motor kpl. Motor cpl. Moteur cpl.	10
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	12
Accessories Zubehör Accesorios Accessoires	15
Guiding trolley cpl. Führungswagen kpl. Carro guía cpl. Chariot guideur cpl.	16

Frame cpl.
Rahmen kpl.
Marco cpl.
Châssis cpl.

GV 2500A

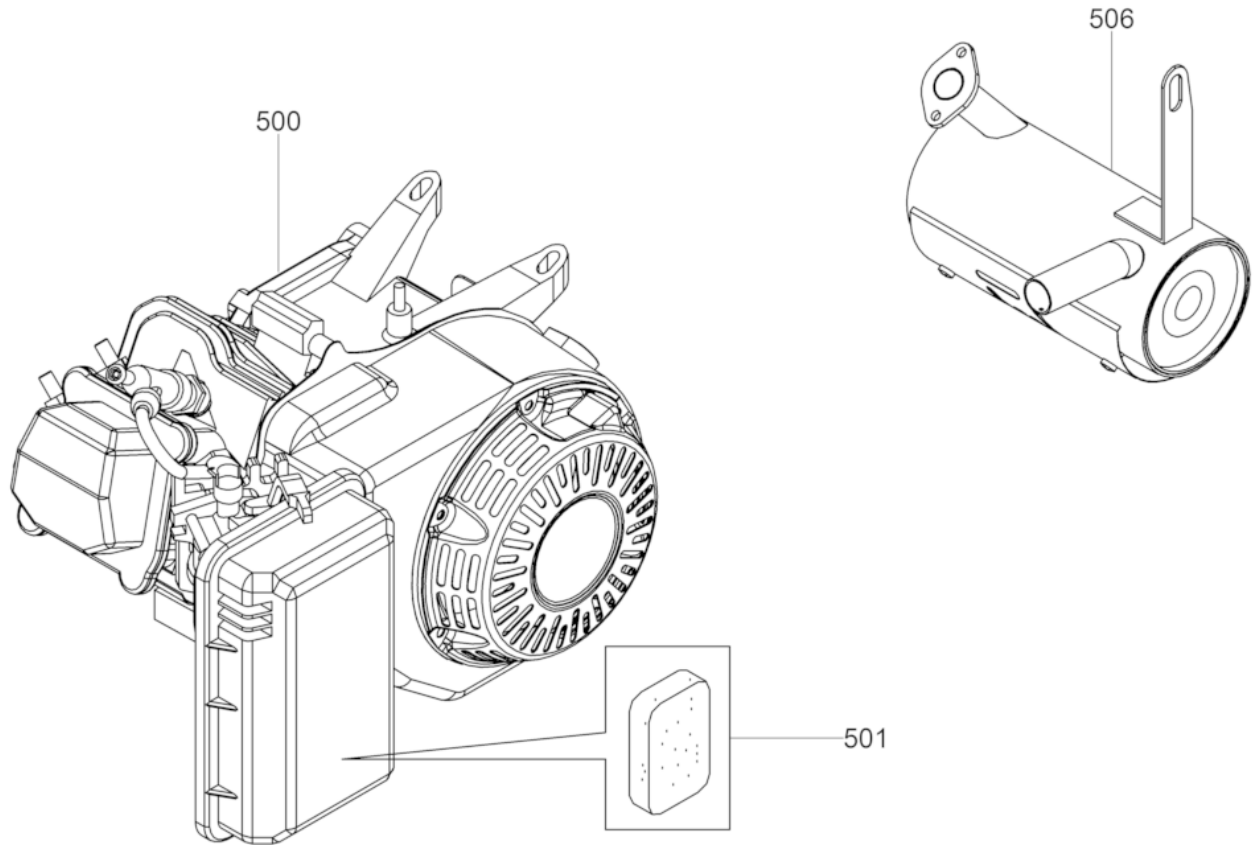


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
100	0186885	1	Frame cpl. Ramen kpl.	Marco cpl. Châssis cpl.		
101	0157374	3	Shockmount Puffer	Amortiguador Silentbloc		
103	0186886	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
110	0160412	1	Fuel cock Kraftstoffhahn	Llave de combustible Robinet d'essence		
200	0163046	1	Fuel tank cpl. Tank kpl.	Tanque de combustible cpl. Reservoir de carburant cpl.		
201	0175835	1	Tank cap Tankdeckel	Tapa de tanque Couvercle du reservoir		
202	0163040	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
203	0163041	1	Muff Stutzen	Manguito Manchon		
204	0163042	1	Fuel Pipe Kraftstoffleitung	Tubería de Combustible Tuyau à Combustible		
205	0163039	1	Clamp Schelle	Abrazadera Agrafe		
206	0163044	1	Bracket Konsole	Soporte Support		
207	0163045	1	Bracket Konsole	Soporte Support		

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
300	5100001383	1	generator cpl. Lichtmaschine kpl.	generador cpl. générateur cpl.		
304	0192527	1	Fan Gebläserad	Ventilador Ventilateur		
309	0192528	1	Screw Schraube	Tornilo Vis		
311	0192529	1	Tension rod Zugstange	Tirante Tirant		
312	0157397	1	Bearing Lager	Cojinete Palier		
313	0192530	1	Grid Gitter	Rejilla Grille		
317	0157415	1	Diode Diode	Diodo Diode		
318	0157401	1	Capacitor Kondensator	Condensador Condensateur		
324	0192531	1	Flange cover Blindflansch	Palanca de cubierta Semelle		
325	0192532	1	Housing Gehäuse	Caja Carter		
327	0192533	1	Cover Deckel	Tapa Couverde		
328	0192534	1	Enclosure cylinder Gehäuseband	Tira carter Bande carter		
330	0192535	1	Bracket Halter	Soporte Équerre		
333	0192536	1	Cover Deckel	Cubierta Couvercle		
335	0192520	1	Regulator Regulator	Regulador Régulateur		
336	0156665	2	Socket Schuko Steckdose Schuko	Enchufe Schuko Prise Schuko	250V/16A/2P+T/38x38	
340	5200002500	1	Protective cover Schutzabdeckung	Tapa de protección Couvercle de protection		
348	0192537	1	Diode Diode	Diodo Rectificateur		
350	0192538	1	Plug Stopfen	Tapón Bouchon		
351	0156696	1	Protective switch Thermoschutzschalter	Interruptor de protección Interrupteur de protection		
352	0156732	1	Protective cover Schutzdeckel	Tapa de protección Couvercle de protection		

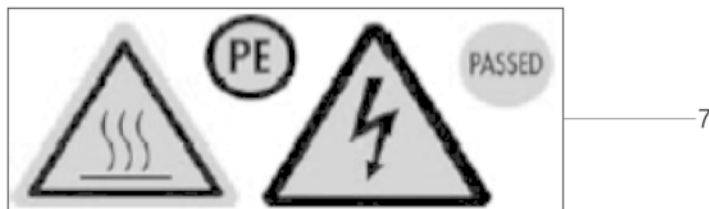
Engine cpl.
Motor kpl.
Motor cpl.
Moteur cpl.

GV 2500A



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
500	5100001402	1	Gas Engine Benzinmotor	Motor a Gasolina Moteur à Essence		
501	0158449	1	Filter insert Filtereinsatz	Cartucho filtrante Element filtrant		
506	0157690	1	Exhaust Auspuff	Escape Échappement		

WACKER
NEUSON



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0222103	1	Label logo Aufkleber Logo	Calcomania Insignia Autocollant Logo		
2	0222086	1	Label Symbol Aufkleber Symbol	Calcomania Símbolo Autocollant Symbole		
3	0158337	1	Label GV2500 Aufkleber GV2500	Calcomania GV2500 Autocollant GV2500		
4	0178439	1	Decal-Sound Power Level Aufkleber Schalleistungspegel	Etiqueta autoadhesiva-nivelde potencia acústica Autocollante-niveau sonore		
5	0186876	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
6	0186878	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
7	0186880	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		

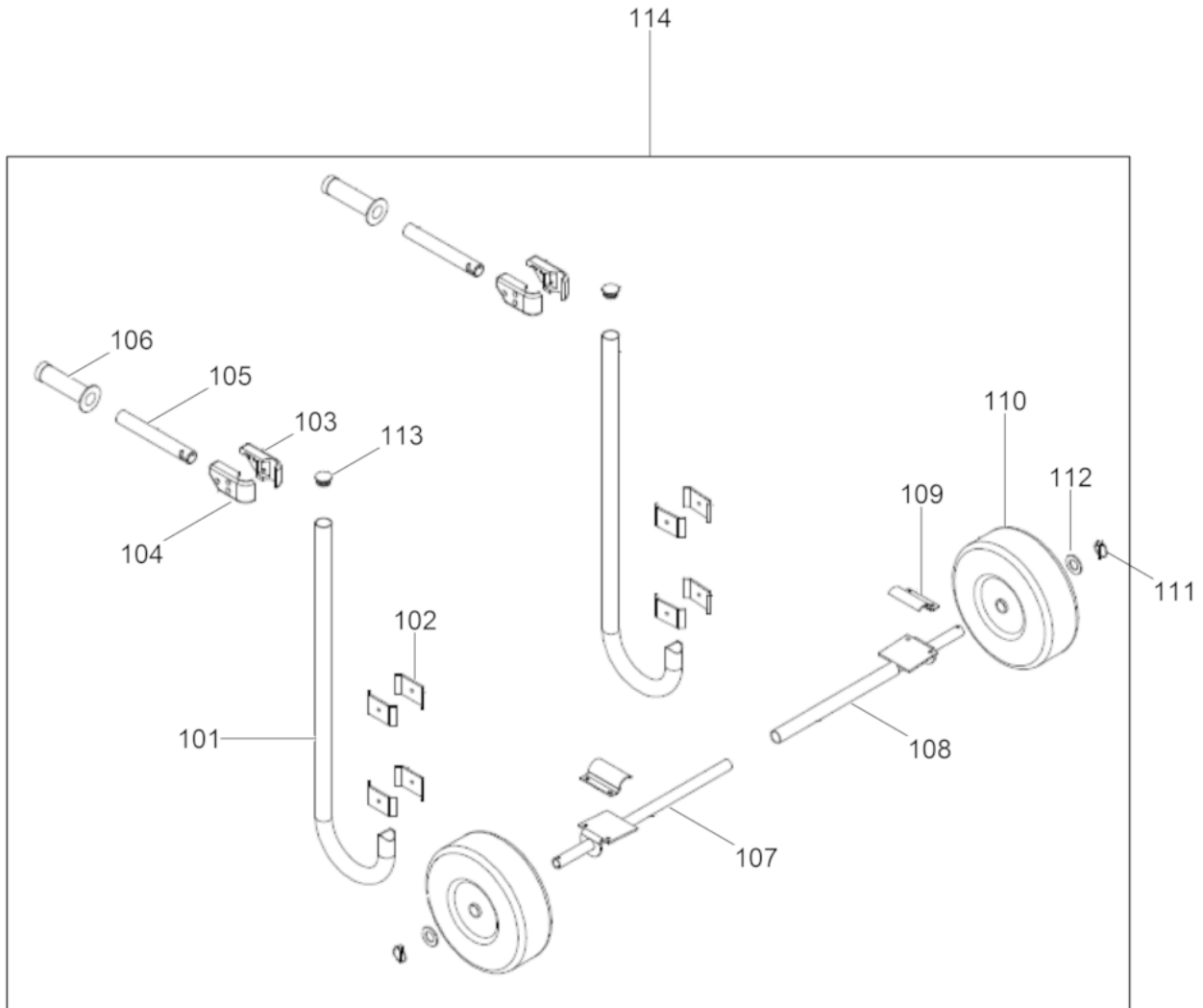


**WACKER
NEUSON**

**Accessories
Zubehör
Accesorios
Accessoires**

Guiding trolley cpl.
Führungswagen kpl.
Carro guía cpl.
Chariot guideur cpl.

GV 2500A



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
101	0158548	2	Handle Handgriff	Empuñadura Poignée		
102	0171871	8	Clamp Klammer	Grampa Pince		
103	0158558	2	Covering left Abdeckung links	Cubierta izquierda Couverture gauche		
104	0158559	2	Covering right Abdeckung rechts	Cobertura derecha Couvercle droite		
105	5100001498	2	Handle Handgriff	Empuñadura Poignée		
106	0158557	2	Handle Handgriff	Empuñadura Poignée		
107	0171868	1	Axle Achse	Eje Axe		
108	0171869	1	Axle Achse	Eje Axe		
109	0158538	2	Clamp Achsschelle	Abrazadera Agrafe		
110	0158551	2	Wheel Rad	Rueda Roue		
111	0158556	2	Cotter pin Sicherungssplint	Clavija hendida Goupille fendue		
112	0158552	2	Supporting Disc Unterlegscheibe	Arandela Rondelle		
113	0158561	2	Cap Kappe	Tapa Chapeau		
114	5000155465	1	Cart Assembly Führungswagen	Carro Guía Voiturette de Guidage		



**WACKER
NEUSON**